

杨奉霆 著

天 意  
黄 山

MT. HUANG IS THE WILL OF HEAVEN

杨奉霆摄影集

苏州大学出版社  
Soochow University Press

# 天 意 黄 山

— 杨奉霆摄影集

*Mr. Shuang Yi the Peak of Heaven*

杨奉霆◎著



图书在版编目(CIP)数据

天意黄山 = Mt. Huang Is the Will of Heaven:  
杨奉霆摄影集 / 杨奉霆著. —苏州: 苏州大学出版社,  
2019.7

ISBN 978-7-5672-2870-2

I. ①天… II. ①杨… III. ①风光摄影-中国-现代-摄影集 ②黄山-摄影集 IV. ①J424

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 123051 号

书 名 天意黄山——杨奉霆摄影集  
Mt. Huang Is the Will of Heaven  
著 者 杨奉霆  
责任编辑 汤定军  
策划编辑 汤定军  
装帧设计 吴 钰  
出版发行 苏州大学出版社  
(地址: 苏州市十梓街 1 号 215006)  
印 刷 苏州工业园区美柯乐制版印务有限责任公司  
开 本 787 mm×1092 mm 1/8  
字 数 84 千  
印 张 26.25  
版 次 2019 年 7 月第 1 版  
2019 年 7 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5672-2870-2  
定 价 280.00 元

凡购本社图书发现印装错误, 请与本社联系调换。服务热线: 0512-67481020

苏州大学出版社网址 <http://www.sudapress.com>

苏州大学出版社邮箱 [sdcbcs@suda.edu.cn](mailto:sdcbcs@suda.edu.cn)

---

# 写在前面的话

---

2019年，我足龄72岁，虚龄73岁，俗话说：“七十三，八十四，阎王不请自己去。”我现在有一种强烈的时间紧迫感。“老掉牙”，我已经掉了四颗牙，咀嚼出现困难，肠胃功能相应受到影响，虽然没有什么大病在身，但这也让我倍感来日无多、时不我待。“明天和意外不知哪个先来”，要抓紧时间做想要做的事情。

向死而生，老人也能创造“奇迹”。

退休后我做了两件事：出版了一本个性化邮折《字母起源猜想》、一套英汉双语丛书《学句子·说英语》、一本宣城摄影集《那人·那城·那太阳》，在网络上创办了《杨奉霆专栏》。我曾戏言，这两件事让我“死而无憾”。但身为黄山人，我还想做一件事，为宣传黄山出版一本摄影集《天意黄山》。

也许，黄山的美誉度、知名度世界公认、四海皆知，不一定需要我锦上添花。但作为一个黄山市民、世界公民，我若能用英汉双语向世界宣传黄山，略尽绵薄之力，真是“死而无憾”了。

2019年是邓小平先生视察黄山40周年。40年间，黄山上修建了4条索道；40年间，已经有几条高铁动车直通黄山；40年间，徽州行署更名为大黄山市；40年间，华夏名山成了世界遗产。这翻天覆地的变化应该有人记载她、描绘她，为她存影留照，让她的大美一次又一次惊艳世界。于此，我也责无旁贷。

记不清楚曾几上黄山了，每一次都有收获，更有感受。但让我真正领略黄山的雄奇和秀美的是2019年3月17日至3月25日，由于网络专栏宣传的需要，在多方协调下我得以在黄山白云宾馆小住九天。这九天我以超乎寻常的体力和毅力徒步“西海大峡谷”。天公作美，给了一个大晴天，又给了一个云雾天，让我得以品评“人间仙境”的美味；天遂人愿，九天竟然守得三个日出，云海日出奇观令人叹为观止；天道酬勤，彩云追月，黄山的明月诱惑我深夜独上鳌鱼峰拍摄月夜奇景，那是何等惊险刺激……

虽然这些图片已凭借网络向世人作了展示，但我还是想让它们以纸质文本留存于世，用以表达一个黄山老人对黄山的推崇和热爱，也许别有价值。天时、地利、人和，才有这本影集问世。

人的一生中，一定要到黄山，一定要看黄山的云海，一定要看黄山的日出，一定要看黄山云海中的日出。

日破云涛万里红，  
无限风光在险峰。  
美丽入宪新时代，  
黄山牌子打出去。

我爱你，奇美黄山！  
我爱你，大美中国！

2019年，谨此献给新中国70华诞。

古稀白叟 杨奉霆

2019年5月10日于昱城忘我斋

---

# Forewords

---

In 2019, I was at the actual age of 72, and at the nominal age of 73. The Chinese saying goes, “Seventy-three, eighty-four. Although the king of Hell doesn’t invite him, he himself would go to the hell.” I have a strong sense of urgency in life time. “I am very old.” I have lost four teeth, with the mouth chewing difficulties, gastrointestinal function affected accordingly. Although there is no serious illness, it also makes me feel that I have few days, and time will not wait for me. I don’t know “it’s tomorrow or accident that will first come”. So I have to do what I still want to do.

To live in the face of death, an old man can have miracles.

I have done two things after I retired: I published a personalized postage “The Origins of ABC by Guessing”, a set of English-Chinese bilingual books *Learn Sentences, Speak English*, a copy of photos of the Sunlight Town *The Man, the Town and the Sun*, and set up Yang Fengting Column on the Internet. I once said humorously that any of these things would allow me to die without regret. But as a man of Mt. Huang, I have another thing I want to do in my life, that is, in order to publicize Mt. Huang, I would like to publish a collection of photographs *Mt. Huang Is the Will of Heaven*.

Perhaps all the world knows the reputation and popularity of Mt. Huang, so there is no need for me to add to the cake. But as a citizen of Mt. Huang, as a citizen of the world, I have an obligation to do my utmost to publicize Mt. Huang in English and Chinese, to truly realize my wish to “die without regret”.

2019 is the 40th anniversary of Mr. Deng Xiaoping’s visit to Mt. Huang. In the past 40 years, four cableways have been built on Mt. Huang. In the past 40 years, several high-speed rails have been through Mt. Huang. In the past 40 years, Huizhou Office changed its name to Mt. Huang City. In the past 40 years, the China’s famous mountain has become the world heritage. This earth-shaking change should be documented and portrayed. And it is necessary to take pictures of her, and let her beauty dazzle the world over and over again, so it’s my responsibility.

I do not remember how many times I have been to Mt. Huang, but every time I had a harvest and more feelings. But it was from March 17 to March 25, 2019 that I really enjoyed the magnificent and unique beauty of Mt. Huang. Due to the need for publicity of Yang Fengting Column on the Internet, I could have stayed in Mt. Huang White Clouds Hotel for nine days under multi-part coordination. I hiked the West Sea Grand Canyon with

extraordinary physical strength and perseverance in those nine days. The weather favored me. It gave me a sunny day and a cloudy day, so I could enjoy the “world fairyland”. And the weather followed my wish. In the days I could observe three amazing sunrises. Nothing could be better! The bright moon of Mt. Huang enticed me to go to the Turtle Peak late at night to shoot the wonderful scene of the Mt. Huang moon night, where I saw the colorful clouds chasing the moon. How thrilling and breathtaking it was!

Although the images have been displayed on the Internet, I still want them to remain in print to express the praise highly and love of an elderly man in Mt. Huang, and perhaps it will be more valuable. It is being the right place at the right time with the right people, only then did the album come out.

In his life, one must go to Mt. Huang to see the cloud sea, the sunrise, and the sunrise in the cloud sea.

The sun breaks the clouds and the waves are red ten thousand miles,

The boundless vista is at the perilous peak.

For the word “beauty” was written into the Constitution of the new era,

We need to get the Mt. Huang brand wider known abroad.

I love you, Mt. Huang with the unique beauty!

I love you, China with the grand beauty!

In 2019, I would like to dedicate my album to the 70th birthday of the People’s Republic of China.

*Yang Fengling*

*At the Room of Forgetting Me in the Sunlight Town, 10 May 2019*

# Contents

## 目录

---

1	•	黄山奇松	THE UNIQUE PINES OF MT. HUANG
7	•	黄山怪石	THE GROTESQUE ROCKS OF MT. HUANG
17	•	黄山云海	THE CLOUD SEAS OF MT. HUANG
35	•	黄山温泉	THE HOT SPRINGS OF MT. HUANG
47	•	黄山日出	THE SUNRISE OF MT. HUANG
69	•	黄山日落	THE SUNSET OF MT. HUANG
75	•	黄山冬雪	THE WINTER SNOW OF MT. HUANG
89	•	黄山明月	THE BRIGHT MOON OF MT. HUANG
105	•	黄山峡谷	THE WEST SEA GRAND CANYON OF MT. HUANG
153	•	黄山四季	THE FOUR SEASONS OF MT. HUANG
167	•	黄山市区	THE URBAN DISTRICT OF MT. HUANG
187	•	黄山之恋	THE LOVE OF MT. HUANG
196	•	附 录	ATTACHMENT



🌸 迎客天下 Welcome the guests from all over the world

黄 山 奇 松

THE UNIQUE PINES OF MT. HUANG



❁ 峰松比高 Which is higher, the peak or the pine?

❁ 层峦叠嶂 Peaks rising one upon another





✿ 苍松挺立 Pines standing upright



☼ 阳刚之气 Masculine spirit



✿ 浩气溢天 The sky is overflowing with great air.

青松林立 A green pine forest





☼ 相依为命 Depending on each other

黄 山 怪 石

THE GROTESQUE ROCKS OF MT. HUANG



🐒 猴望太平 Monkeys yearn for peace in the world



❁ 拙石连心 Two clumsy stones shaped like a linkage lock



❁ 指天为誓 Swearing to God